

BEDIENUNGSANLEITUNG

KABELTESTER

PCE-180 CBN

DEUTSCH



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski) can be found via our product search on:
www.pce-instruments.com

VERSTÄRKERSONDE UND TONGENERATOR

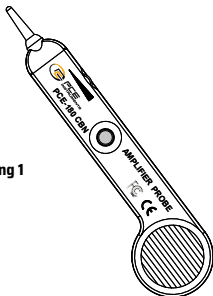


Abbildung 1

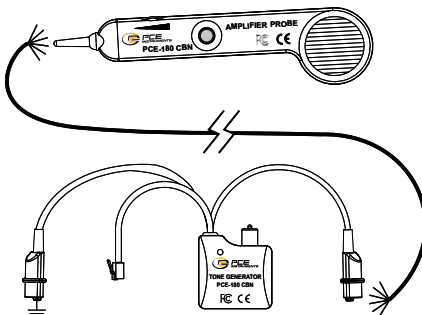


Abbildung 2

ANLEITUNGEN

1. Verbinden des Tongenerators

Bei Kabeln mit angeschlossenem Kommunikationsgerät:

Schließen Sie eine Testleitung an ein Leiterende an und die andere Testleitung an Erde oder Gehäusemasse.

Bei Kabeln ohne angeschlossenes Kommunikationsgerät:

Schließen Sie beide Testleitungen an zwei Leiterenden an.

2. Drücken Sie den runden „Ein-/Aus“-Taster am Empfänger. Passen Sie mit Hilfe des Lautstärkereglers die Empfindlichkeit und die Lautstärke an Ihre Arbeitsumgebung an. Sie können die Lautstärke erhöhen, um Hintergrundgeräusche zu übertönen bzw. verringern, um Störungen zu vermeiden. In einer lauten Umgebung können Sie auch die Kopfhörer verwenden.

3. Um eine Messung vorzunehmen, schalten Sie den Tongenerator auf „TONE.“ Gehen Sie mit der Empfängerspitze am Kabel entlang, um den Kabelverlauf zu verfolgen oder einen eventuell defekten Leiter aufzuspüren. Die Messung muss an jedem in Frage kommenden Leiter durchgeführt werden. Halten Sie während der Messung den „Ein-/Aus“-Taster gedrückt. Im Inneren des Tongenerators befindet sich ein Schalter, mit dem der Signalton verändert werden kann (pulsierend oder anhaltender Signalton).

4. Je näher Sie dem entsprechenden Leiter/Kabel kommen, desto lauter wird der Signalton.

5. Sie können auch eine Durchgangsprüfung vornehmen. Schalten Sie den Tongenerator auf „CONT.“ Wenn der Stromkreis geschlossen ist, leuchtet die LED-Leuchte grün. Leuchtet sie nicht, ist der Stromkreis offen.

WARTUNG

Der Empfänger bedarf keiner Wartung, bis auf das Austauschen der Batterie.

Um die Batterie zu wechseln, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Schraube vom Batteriefach, ersetzen Sie die 9V Batterie, schließen Sie das Batteriefach wieder und schrauben Sie die Sicherheitsschraube wieder ein.

KLANGERZEUGER

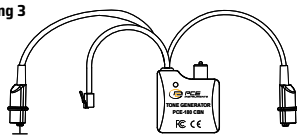


Abbildung 3

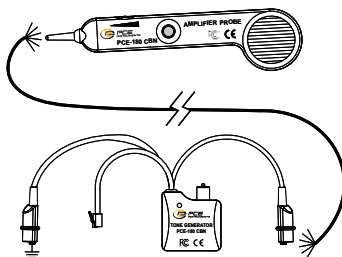


Abbildung 4

MERKMALE

- » Rote und schwarze Messleitungen werden mitgeliefert und haben ein standardmäßiges 4-poliges modulares Kabel und einen Stecker.
- » Ein 3-Stellungs-Kippschalter steuert die Betriebsarten, und eine 3-farbige LED-Leuchtdiode ist für die Prüfung der Leitungspolarität, des Durchgangs und der Spannung vorgesehen.
- » Im Inneren des Prüfgeräts befindet sich ein Tonwahlschalter, mit dem entweder ein einzelner Vollton oder zwei Wechseltöne gewählt werden können.

⚠ **ACHTUNG** ⚠ **SCHLIESSEN SIE IN DIESEM MODUS KEINEN AKTIVEN WECHSELSTROMKREIS AN, DER MEHR ALS 24 V BETRÄGT.**

ANLEITUNGEN

Kontrolle von analogen Telefonanschlüssen (auf „OFF“ schalten)

1. Schließen Sie die rote und die schwarze Testleitung jeweils an einen Leiter an.
2. Die LED-Leuchte leuchtet grün, wenn die rote Klemme an den spannungsführenden Leiter angeschlossen ist.
3. Die LED-Leuchte leuchtet rot, wenn die rote Klemme an den nicht spannungsführenden Leiter angeschlossen ist.

Ermittlung des Leiterzustandes (auf „OFF“ schalten)

1. Schließen Sie die rote Testleitung an den spannungsführenden Leiter an und die schwarze Testleitung an den nicht spannungsführenden Leiter.
2. Beobachten Sie die LED-Leuchte:
 - a) ein helles grünes LED-Licht zeigt eine freie Leitung an.
 - b) ein fehlendes Licht zeigt eine besetzte Leitung an.
 - c) ein hell flackerndes gelbes Licht zeigt, dass die Leitung angerufen wird.

Überprüfung von Leitern (auf „OFF“ und dann auf „CONT“ schalten)

1. Wählen Sie die zu überprüfende Leitung an.
2. Während es klingelt, schließen Sie die rote Leitung an die spannungsführende Seite des Leiters an und die schwarze Leitung an die nicht spannungsführende Seite.
3. Im „OFF“-Modus flackert das gelbe Licht, wenn die Testleitungen an das in Frage kommende Paar angeschlossen werden.
4. Wenn Sie das Gerät auf „CONT“ schalten, wird der Anruf in der in Frage kommenden Leitung beendet.

Senden des Tons (auf „TONE“ schalten)

⚠ **ACHTUNG** ⚠ **SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT IN DIESEM MODUS NICHT AN EINEN AKTIVEN AC-STROMKREIS AN, DER 24V ÜBERSCHREITET.**

1. Schließen Sie die Testleitungen (Krokodilklemmen) an zwei Leiter oder an den Erdleiter / die Abschirmung und an einen weiteren Leiter an.
2. Überprüfen Sie die in Frage kommenden Kabel mit dem Empfänger. Je näher Sie dem entsprechenden Kabel kommen, desto lauter wird der Signalton. Wenn freiliegende Leiter frei zugänglich sind, können Sie auf einen Hörer oder ein Headset zurückgreifen, um den Ton zu empfangen.

Durchgangsprüfung (auf „CONT“ schalten)

⚠ **ACHTUNG** ⚠ **SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT IN DIESEM MODUS NICHT AN EINEN AKTIVEN AC- ODER DCSTROMKREIS AN.**

1. Schließen Sie die Testleitungen an das in Frage kommende Leiterpaar an.
2. Verwenden Sie den „CONT“-Modus.
3. Ein helles grünes Licht zeigt an, dass keine Unterbrechung vorliegt. Die LED-Leuchte leuchtet nicht, wenn der Leitungswiderstand 10000Ω überschreitet.

Durchgangsprüfung im „TONE“-Modus (auf „TONE“ schalten)

⚠ **ACHTUNG** ⚠ **SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT IN DIESEM MODUS NICHT AN EINEN AKTIVEN AC- ODER DCSTROMKREIS AN.**

1. Schließen Sie die Testleitungen an das in Frage kommende Leiterpaar an.
2. Verwenden Sie einen Hörer oder ein Headset und setzen Sie die Klemme(n) der Leitung(en) auf die Kabelenden.

MODULARE PRÜFUNG

Alle oben genannten Tests sind über den modularen Stecker nur für die roten und grünen Drähte der Leitung 1 verfügbar.

Überprüfung von Koaxialkabeln

1. Um ein Koaxialkabel ohne Terminierung zu überprüfen, schließen Sie die rote Leitung an den Außenschirm an und die schwarze Testleitung an den mittleren Leiter oder an die Erde.
2. Um ein Koaxialkabel mit Terminierung zu überprüfen, schließen Sie die rote Leitung ans Steckverbinder-Gehäuse an und die schwarze Leitung an den Zentralstift oder an die Erde.

WARTUNG

ANWEISUNGEN ZUM BATTERIEWECHSEL

1. Trennen Sie das Gehäuse, setzen Sie eine neue 9V-Batterie ein und bauen Sie es wieder zusammen.

NICHT ZU FEST ANZIEHEN.

2. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Reparatur oder den Ersatz, keine Garantie für die Marktgängigkeit, die Eignung für einen bestimmten Zweck oder Folgeschäden.

⚠ ACHTUNG ⚠ DENKEN SIE DARAN, DEN TONGENERATOR AUSZUSCHALTEN, NACHDEM SIE DIE KABEL VERFOLGT HABEN.

ENTSORGUNG

HINWEIS nach der Batterieverordnung (BattV)

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden: Der Endverbraucher ist zur Rückgabe gesetzlich verpflichtet. Gebrauchte Batterien können unter anderem bei eingerichteten Rücknahmestellen oder bei der PCE Deutschland GmbH zurückgegeben werden.

Annahmestelle nach BattV: PCE Deutschland GmbH, Im Langel 26, 59872 Meschede, Germany

Zur Umsetzung der ElektroG (Rücknahme und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten) nehmen wir unsere Geräte zurück. Sie werden entweder bei uns wiederverwertet oder über ein Recyclingunternehmen nach gesetzlicher Vorgabe entsorgt. Alternativ können Sie Ihre Altgeräte auch an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.

WEEE-Reg.-Nr. DE69278128

PCE INSTRUMENTS KONTAKT INFORMATION

Germany

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

France

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Spain

PCE Ibérica S.L.
Calle Mula, 8
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel.: +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

United Kingdom

PCE Instruments UK Ltd
Trafford House
Chester Rd, Old Trafford
Manchester M32 0RS
United Kingdom
Tel: +44 (0) 161 464902 0
Fax: +44 (0) 161 464902 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Italy

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Turkey

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

The Netherlands

PCE Brookhuis B.V.
Twentepoort West 17
7609 RD Almelo
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

United States of America

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Denmark

PCE Instruments Denmark ApS
Birk Centerpark 40
7400 Herning
Denmark
Tel.: +45 70 30 53 08
kontakt@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/dansk